

L02622 Paul Goldman an
Arthur Schnitzler, 28. 11. 1894

FRANKFURTER ZEITUNG
(Gazette de Francfort).
Fondateur M. L. Sonnemann.
Journal politique, financier,
commercial et littéraire.
Paraissant trois fois par jour.
Bureaux à Paris :
24. Rue Feydeau.

PARIS, 28. November.

Mein lieber Freund,

- 10 Ich danke Dir von Herzen für die Überfendung von »Sterben«. Als ich den Schluß
las, hatte ich das Gefühl, daß sich der durch die verfluchten Fortsetzungen unter-
brochene Strom wieder herstellte. Der große Schauer kam – Ergriffenheit und
Entzücken. Das Sterben ist meisterhaft geschildert. Mich stört nur das Erwür-
gen^{^, v} – dieses plötzliche Verfallen in die kriminalistische Brutalität, nachdem es
15 vorher Alles Alles eitel Freiheit, Seele, Stimmung gewesen. Ich glaube, das hätte
zweifelhaft bleiben müssen. Vielleicht stellte sich das die überhitzte Phantasie des
Mädchens 'nur' so vor? Vielleicht wollte er sie umarmen? Wie stört das noch
rückwärts etwas das Bild des Unglücklichen. Er soll Einer sein, der leidet, bis
zum Schluß. Das Handeln ist so unheimlich, so gegen seine Natur. Der erwürgt
20 nicht, glaub' mirs. Er weint nur, weil sie nicht mit ihm sterben will, das Sterben
selbst wird ihm dadurch zur noch größeren Qual, er wird noch mehr leidend zum
Schluß. So denke ichs mir. Und das Alles könnte erreicht werden, wenn nur ein
einziger kleiner Satz am Schlusse gestrichen würde, wo das Mädel es klar sagt: »Er
hatte sie erwürgen wollen.«
- 25 Vielleicht habe ich übrigens Unrecht. Denn ich habe das Buch mit überfcharfer
Kritik gelesen, weil ich ~~mir~~ Dir selbst gegenüber ein unparteiisches zu fällen mich
verpflichtet fühlte und stets auf der Lauer war, um nicht von meiner Freundschaft
übrerrumpelt zu werden. Sonst ist es wohl gelungen, das Buch – schön und reich.
In der Literatur weist es Dir, meiner Ansicht nach, einen Platz neben D'ANNUNZIO
30 an^{^, v}; nur ist Deine Art etwas blaffer, weniger raffiniert, fanfter, als die feine. Laß'
Dich von Herzen beglückwünschen.
- Ich habe sofort Schritte gethan, um Dir eine Besprechung in der Pariser Presse, und
zwar in der großen, zu verschaffen. Ich bin zum »JOURNAL DES DÉBATS« gegangen
und habe Sturm geläutet über die Wiener Literatur. PIERRE LALO, ein charman-
35 ter und feinsinniger College, hat mir Besprechungen versprochen. Ob ers halten
wird, weiß ich nicht. Jedenfalls schicke ihm ein Buch und schreibe hinein: À MON-
SIEUR PIERRE LALO, HOMMAGE DE L'AUTEUR, mit Deiner Unterschrift. Ebenso soll
RICHARD ihm sein Buch schicken. Er wohnt 19. BOULEVARD DE COURCELLES, PARIS.
Unter keinen Umständen aber bitte ich BAHR die Adresse zu geben. Ich will nicht,

40 daß er sich durch meine Vermittelung in der Pariser Presse lancirt. Sei mir nicht böfe: »Ich weiß es wohl, es ist ein Vorurtheil ETC.«.

Bei der »Frankfurter Zeitung« habe ich gestern Schritte gethan. Ich hoffe, diesmal wird Alles glatt gehen. Hast Du die liebenswürdige Erwähnung Deines Namens durch UHL in seinem Briefe über das Stück von LUBLINER gelesen?

45 Ich wünschte nur, daß ich Dir auch in den Schritten für Dein Stück behilflich sein könnte[^],^v um Dir ein wenig von dem Passionswege zu ersparen. Ich habe mir den Kopf zerbrochen, wie ich eingreifen könnte, finde aber nichts. Oder glaubst Du vielleicht, daß UHL etwas in der Sache thun könnte? Dann schreib' mir darüber, und ich wills unternehmen. Jedenfalls wiederhole ich Dir von Neuem: laß' Dich
50 nicht niederdrücken und entmuthigen. Die Schwierigkeiten waren vorauszu-
sehen. Wenn man ein Stück nur zu schreiben und einzureichen brauchte, um es
aufgeführt zu sehen, so wäre es ein Vergnügen, Theaterdichter zu sein. Außerdem
bringst Du Neues, das heißt etwas Anti-Dummes, folglich hast Du die Dummheit
gegen Dich. Das ist doch ganz natürlich. Aber man findet schon Mittel, um mit
55 der Dummheit fertig zu werden. Nur Zeit, Geduld und Geschick gehört dazu. Mit
diesen drei Kampfmitteln ~~we~~ mußt Du Dich unter allen Umständen ausrüsten. Ich
bin überzeugt, Du wirst am Ende durchdringen, und zwar gerade beim Burgthea-
ter. Laß' Dich also nicht verstimmen. Denk' auch an den schönen Haß und Hohn,
den diese Erfahrungen in Dir aufhäufen und der befruchtend wirken wird für spä-
60 tere Werke. Und, bitte, mach' mir nach wie vor von jedem weiteren Vorkom-
niß Mittheilung. SPEIDEL? Vielleicht. Wenn Gott will, schießt ein Befen. Und die
Erfahrung lehrt, daß hier und da ein Befen schon geschossen hat. Man ~~ve~~ verleum-
det den lieben Gott, wenn man so ganz seine Existenz leugnet. Ein wenig existirt
er doch, auch für junge Poeten.

65 Dringend bitte ich Dich, mich bei Frä. SANDROCK zu entschuldigen. Ich schreibe
ihr, sobald ich einen freien Augenblick habe.

Herr SOKAL soll gut aufgenommen werden, um deßentwillen, von dem er kommt,
und, wenn er will, auch feinewegen.

Wie geht die »Zeit«? Und was sagst Du dazu?

70 Unter Discretion: Ich höre, daß BENEDICT Erkundigungen über mich einzieht.
Natürlich werde ich nie an HERZL'S Stelle kommen, schon weil HERZL dage-
gen ist, und aus andern Gründen. Aber kennst Du zufällig Jemanden, der dem
hochmögenden Herrn, natürlich mit unendlicher Vorsicht, in einem Gespräche
gelegentlich mittheilen könnte, daß ich ein großer Mann bin? Um nicht Alles
75 unverfucht zu lassen!

Die gütigen Worte, die Du über mich schreibst, haben mich tief bewegt. Was ich an
Dir habe, weiß ich längst; aber es thut wohl, es wieder einmal zu fühlen. Wie sich
mein Bild bei Andern malt, sehe ich täglich und stündlich, und diese Erfahrungen
sprechen schreienden, brüllenden Hohn zu Deinen lieben Zeilen. Wenn ich ~~dann~~
80 Dein Buch lese und dann an meine Thätigkeit denke – es ist beinahe komisch.
Nein, ehrlich gesagt, das ist es nicht: es ist traurig....

Du erhältst anbei ein paar kuriose Artikel aller Art.

85

Was foll ich mit den 30 FRANCS 30 CT. machen, die ich Dir schulde? Du fetzest mich einer starken Verführung aus. Ein Anderer hätte sie längft unterschlagen. Ich fehe mit Befriedigung, wie ~~ehrlich~~ ehrlich ich bin.
Grüße, bitte, Mutter, Bruder und Schwägerin.
In alter Treue
Dein

Paul Goldmann.

- ✦ Versand durch Paul Goldmann am 28. 11. 1894 in Paris
Erhalt durch Arthur Schnitzler im Zeitraum [29. 11. 1894 – 3. 12. 1894?] in Wien
- © DLA, A:Schnitzler, HS.NZ85.1.3164.
Brief, 3 Blätter, 12 Seiten, 5565 Zeichen
Handschrift: schwarze Tinte, deutsche Kurrent
Schnitzler: 1) mit Bleistift auf dem ersten Blatt die Jahreszahl »94« vermerkt 2) mit rotem Buntstift acht Unterstreichungen
- 23–24 *Er ... wollen.*] Schnitzler änderte den Satz in späteren Auflagen nicht.
- 35 *Besprechungen*] Pierre Lalo schrieb selbst: P. L.: *Au jour le jour*. M. Arthur Schnitzler. In: *Journal des débats*, Jg. 107, 21. 3. 1895, S. 1.
- 37 *hommage de l'auteur*] französisch: Widmung des Verfassers
- 41 *Ich ... Vorurtheil*] Mephistopheles im *Urfaust*: »Ich weis es wohl, es ift ein Vorurtheil / Allein genung mir ifts einmal zuwieder«.
- 43–44 *Erwähnung ... Lubliner*] Am 17.11.1894 hatte die Uraufführung von *Das neue Stück* von Hugo Lubliner am *Deutschen Volkstheater* stattgefunden. Uhl schrieb: »Am lautesten lachten die dienstfreien Schauspieler des Volkstheaters im Zuschauerraum, besonders die stets Aufschauen erregende Schwärmerin Frl. Sandrock in einer Loge des ersten Ranges und der geistreiche Lustspieldichter Dr. Schnitzler, der über das Kapitel »Dichter im Wiener Volkstheater« eine Leidensgeschichte erzählen könnte. Aber Frl. Sandrock konnte auch dieses Stück nicht retten.« [Friedrich Uhl]: *Wiener Brief*. In: *Frankfurter Zeitung*, Jg. 39, Nr. 322, 20. 11. 1894, Abendblatt, S. 1.
- 61 *Speidel*] Speidel war ein enger Berater des *Burgtheater*-Direktors Burckhard. Vgl. A. S.: *Tagebuch*, 20. 11. 1894, 14. 12. 1894.
- 61 *Wenn ... Besen*] jüdisches Sprichwort
- 67 *gut aufgenommen*] Bezug unklar
- 71 *Herzls Stelle*] Siehe XXXX Auszeichnungsfehler: Dokument L02619 nicht gefunden.
- 82 *kuriose Artikel*] Beilage nicht erhalten

Index der erwähnten Entitäten

XXXX indxl

– *Urfaust*, 2, 3^KBAHR, HERMANN (19. 7. 1863 Linz – 15. 1. 1934 München), *Schriftsteller, Kritiker*, 1BEER-HOFMANN, RICHARD (11. 7. 1866 Wien – 26. 9. 1945 New York City), *Schriftsteller*, 1– *Novellen*, 1BENEDIKT, MORIZ (27. 5. 1849 Kvačice – 18. 3. 1920 Wien), *Journalist, Herausgeber*, 2**Boulevard de Courcelles**, *Straße*, 1, 1BURCKHARD, MAX EUGEN (14. 7. 1854 Korneuburg – 16. 3. 1912 Wien), *Schriftsteller, Rechtswissenschaftler, Theaterleiter*, 3^KBurgtheater, 2, 3^KD'ANNUNZIO, GABRIELE (12. 3. 1863 Pescara – 1. 3. 1938 Cargnacco), *Schriftsteller*, 1*Frankfurter Zeitung*, 3^K

Frankfurter Zeitung, 1, 2

HERZL, THEODOR (2. 5. 1860 Budapest – 3. 7. 1904 Edlach), *Schriftsteller, Journalist*, 2*Journal des débats*, 1*Journal des débats. Politiques et littéraires*, 3^KLALO, PIERRE (6. 9. 1866 Puteaux – 9. 6. 1943 Paris), *Kritiker*, 1, 3^K– *Au jour le jour. M. Arthur Schnitzler*, 3^KLUBLINER, HUGO (22. 4. 1846 Breslau – 19. 12. 1911 Berlin), *Schriftsteller*, 2, 3^K– *Das neue Stück. Lustspiel in 4 Acten*, 2, 3^K, 3**Paris**, *Hauptstadt*, 1, 2**rue Feydeau**, *Straße*, 1SANDROCK, ADELE (19. 8. 1863 Rotterdam – 30. 8. 1937 Berlin), *Schauspielerin*, 2, 3SCHNITZLER, ARTHUR (15. 5. 1862 Wien – 21. 10. 1931 ebd.), *Schriftsteller, Mediziner*– *Liebelei. Schauspiel in drei Akten*, 2– *Sterben. Novelle*, 1, 1, 2, 3^K

SCHNITZLER, HELENE (16. 7. 1871 Budapest – September 1941 Atlantischer Ozean), 3

SCHNITZLER, JULIUS (13. 7. 1865 Wien – 29. 6. 1939 ebd.), *Chirurg*, 3

SCHNITZLER, LOUISE (8. 7. 1840 Kőszeg – 9. 9. 1911 Wien), 3

SOKAL, CLEMENS (* 21. 1. 1867 Lviv), *Journalist, Rechtsanwalt*, 2SONNEMANN, LEOPOLD (29. 10. 1831 Höchberg – 30. 10. 1909 Frankfurt am Main), *Journalist, Herausgeber*, 1SPEIDEL, LUDWIG (11. 4. 1830 Ulm – 3. 2. 1906 Wien), *Journalist, Kritiker*, 2, 3^KUHL, FRIEDRICH (14. 5. 1825 Cieszyn – 20. 1. 1906 Mondsee), *Journalist*, 2, 3^K**Volkstheater**Uraufführung von *Das neue Stück*, 17.11.1894, 3^KVolkstheater, 3, 3^K**Wien**, *Verwaltungsgebiet*, 1*Wiener Brief*, 2, 3^K

Die Zeit. Wiener Wochenschrift, 2

QUELLE: Paul Goldmann an Arthur Schnitzler, 28. 11. 1894. Herausgegeben von Martin Anton Müller und Laura Untner. In: *Arthur Schnitzler: Briefwechsel mit Autorinnen und Autoren*. Digitale Edition, <https://schnitzler-briefe.acdh.oeaw.ac.at/L02622.html> (Stand 14. Februar 2026)